

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/11/15/Rev.2
18 September 2012

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة

بالتتنوع البيولوجي

الاجتماع الحادي عشر

جيدر آباد، الهند، 8-19 أكتوبر/تشرين الأول 2012

البندان 4-3 و 4-4 من جدول الأعمال المؤقت*

إرشاد موجه إلى الآلية المالية

إطار السنوات الأربع لأولويات البرامج؛ واستعراض فعالية الآلية المالية وتقدير الاحتياجات
لدوره التزود السادسة لموارد الصندوق الاستثماري لمrfق البيئة العالمية

منكرة من الأمين التنفيذي

مقدمة

-1 نظر مؤتمر الأطراف، في اجتماعه العاشر، في الإرشاد الموجه إلى الآلية المالية واعتمد الاختصاصات المتعلقة بإجراء تقدير مقدار الأموال اللازمة لتنفيذ الاتفاقية في دوره التزود السادسة لموارد الصندوق الاستثماري لمrfق البيئة العالمية (ويشار إليها في هذه الوثيقة باسم "دوره التزود السادسة") وإعداد الاستعراض الرابع لفعالية الآلية المالية ووضع إطار منتهته أربع سنوات موجه نحو تحقيق النتائج لأولويات البرامج. وتحتوي المقررات 10/24 إلى 10/27 على عدة أحكام لينظر فيها الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف.

-2 وفي الفقرة 7 من المقرر 10/24 (استعراض الإرشاد الموجه إلى الآلية المالية)، قرر مؤتمر الأطراف أن يعتمد في اجتماعه الحادي عشر إطاراً للسنوات الأربع موجهها نحو تحقيق النتائج لأولويات البرامج، مع مراعاة الخطط الاستراتيجية للتتنوع البيولوجي 2011-2020، بما في ذلك أهداف أىسي للتتنوع البيولوجي المذكورة فيها والمؤشرات المرتبطة بها.

-3 ووفقاً للمقرر 10/26 (الآلية المالية: تقدير مقدار الأموال اللازمة لتنفيذ الاتفاقية في فترة التزود السادسة لموارد الصندوق الاستثماري لمrfق البيئة العالمية)، نظر الاجتماع الرابع للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية في تقرير التقى الذي أعده فريق الخبراء وطلب وضعه في صيغته النهائية لينظر فيه الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف.

-4 وفي المقرر 10/27 (التحضير لاستعراض الرابع لفعالية الآلية المالية)، اعتمد مؤتمر الأطراف اختصاصات الاستعراض الرابع لفعالية الآلية المالية، وقرر أيضاً النظر في إجراءات أخرى، عند الضرورة، لتحسين فعالية الآلية المالية للاتفاقية، وذلك في الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف.

* UNEP/CBD/COP/11/1

لقليل الآثار البيئية لعمليات الأمانة والمساهمة في تنفيذ مبادرة الأمين العام بأن تكون منظمة الأمم المتحدة محابية مناخياً، طبع عدد محدود من هذه الوثيقة. ويرجى من المندوبين التكرم بإحضار نسخهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية.

-5 وأعدت هذه المذكرة لتيسير نظر الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف في الآلية المالية. ويستجيب القسم أولاً للفقرة 7 من المقرر 24/10 بشأن إطار السنوات الأربع الموجه نحو تحقيق النتائج. ويستجيب القسم ثانياً للمقرر 26/10 من خلال توفير تقرير تقييم الاحتياجات الذي أعده فريق الخبراء. ويقدم القسم ثالثاً معلومات مستكملة عن التحضير لاستعراض الرابع لآلية المالية. وترتدى التوصيات في القسم الأخير.

أولاً - إطار السنوات الأربع لأولويات البرامج

الف- مقدمة

-6 قرر مؤتمر الأطراف، في المقرر 24/10، أن يتتألف إرشاده الموجه إلى الآلية المالية، لأي فترة محددة من فترات تجديد الموارد، من قائمة موحدة لأولويات البرامج تحدد ما يتبعه تمويله وإطار موجه نحو تحقيق النتائج، مع مراعاة الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، بما في ذلك أهداف أىشي للتنوع البيولوجي المذكورة فيها والمؤشرات المرتبطة بها (الفقرة 4)، وقرر أن يعتمد إطاراً لمدة أربع سنوات للفترة 2014-2018 في اجتماعه الحادي عشر (الفقرة 7).

-7 وفي المقرر نفسه، قام مؤتمر الأطراف بدعوة الأطراف وأصحاب المصلحة المعنيين، بما في ذلك المجتمعات الأصلية والمحلية، إلى تقديم معلومات ووجهات نظر بشأن مواصلة تطوير أولويات البرامج، مع مراعاة الخطة الاستراتيجية لكي يجمعها الأمين التنفيذي وينظر فيها الاجتماع الرابع للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية (الفقرة 5). وأرسل الأمين التنفيذي هذه الدعوة بموجب الإخطار 072-2011 المؤرخ 1 أبريل/نيسان 2011. وقد وردت في وقت لاحق تقارير من الاتحاد الأوروبي والهند والكويت وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة. وتم إتاحتها على الموقع التالي: <http://www.cbd.int/financial/news/> وتجمعها في الوثيقة 7 UNEP/CBD/WG-RI/4/7.

-8 وفي الفقرة 1 من التوصية 3/4، طلب الاجتماع الرابع للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية¹ إلى الأمين التنفيذي أن يعد، بالتشاور مع الأطراف ومرفق البيئة العالمية، إطاراً جديداً مدته أربع سنوات لأولويات البرامج للنظر فيه في الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف، مع مراعاة العناصر التالية:

(أ) الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، بما في ذلك أهداف أىشي للتنوع البيولوجي المذكورة فيها والمؤشرات المرتبطة بها؛

(ب) مشروع التقرير الخاص بالتقييم الكامل لمقدار الأموال اللازمة لمساعدة البلدان النامية، والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية للفترة السادسة لتجديد موارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية على أساس الفهم أنه مشروع تقرير أولي ومن المرجح تعديله؛

(ج) تقييم نتائج مرفق البيئة العالمية الحالية والفجوات المتبقية في البرمجة التي يجب سدها وترتيب أولويات مجالات البرمجة الرئيسية؛

(د) الحاجة إلى تعزيز مبادرات بناء القدرات؛

(ه) مواصلة تنفيذ بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية؛

(و) تنفيذ بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها.

¹ انظر الوثيقة 26 UNEP/CBD/COP/11/4، الصفحة 26.

-9 وبناء على طلب الفريق العامل المتعلق بالتشاور مع الأطراف ومرفق البيئة العالمية، أرسل الأمين التنفيذي الإخطار 2012-090 المؤرخ 11 يونيو/حزيران 2012 الذي دعا فيه إلى تقديم وجهات نظر بشأن إطار السنوات الأربع الجديد الموجه نحو تحقيق النتائج لأولويات البرامج لدوره التزود السادسة بحلول 30 يونيو/حزيران 2012. وورد تقرير يعبر عن وجهات النظر هذه في وقت لاحق من كندا²، وبالإضافة إلى ذلك، تم مراعاة وجهات النظر الواردة في التقارير السابقة المقدمة من الاتحاد الأوروبي والهند والكويت إلى جانب نتائج المشاورات غير الرسمية مع أمانة مرافق البيئة العالمية.

-10 ويوجز الجزء المتبقى من هذا القسم النقاط البارزة الناتجة عن المشاورات غير رسمية مع أمانة مرافق البيئة العالمية، فضلا عن النتائج الواردة في التقارير التي تعتبر ذات صلة لإعداد إطار السنوات الأربع 2014-2018 الموجه نحو تحقيق النتائج لأولويات البرامج، وبالتالي فهي توفر الأساس المنطقي للصيغة المحددة للإطار المقترن.

-11 ويرد إطار السنوات الأربع 2014-2018 الموجه نحو تحقيق النتائج لأولويات البرامج في المرفق بهذه المذكرة.

باع- الشكل المقترن لإطار السنوات الأربع 2014-2018 الموجه نحو تحقيق النتائج لأولويات البرامج

-12 سلط الضوء في المشاورات غير الرسمية مع أمانة مرافق البيئة العالمية على أن الخطة الاستراتيجية الجديدة للتوعي البيولوجي ستتشكل بالفعل، على مدى السنوات الثمانى القادمة، إطاراً موجهاً نحو النتائج للبرمجة وستحدد، من خلال أهداف أيسي المذكورة فيها، الأولويات على الصعيد العالمي. وسيتمثل التحدي، بالنسبة إلى دورة التزود السادسة، في إعداد استراتيجية قوية لمدة أربع سنوات ووضع نظام رصد لتبني الاستثمارات والمخرجات والنتائج مقابل الغايات الخمس وأهداف أيسي العشرين للتوعي البيولوجي المذكورة في الخطة الاستراتيجية للتوعي البيولوجي 2011-2020. وستكون أول استراتيجية مستمرة لأربع سنوات في دورة التزود السادسة هي الأولى من بين استراتيجيتين ستغطيان السنوات الست المتبقية من الخطة الاستراتيجية الجديدة.

-13 وستعكس هذه الاستراتيجية الخطة الاستراتيجية الجديدة وأهداف أيسي، مع الاستفادة الكاملة من إمكانيات أوجه التأزر والقيمة المضافة التي يمكن أن تقدمها المجالات البورية الأخرى ذات الصلة لمرفق البيئة العالمية. وستكون عملية وضع استراتيجية وإطار إدارة قائم على النتائج يستجيب لهذه التحديات والفرص، بما في ذلك على سبيل المثال من خلال إعداد مجموعات مناسبة من الأهداف، مهمة معقدة تتطلب حواراً مكثفاً بين أصحاب المصلحة الرئيسيين المشاركون في عملية تجديد الموارد ومشاركتهم في هذه المهمة، بما في ذلك أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، حسب الممارسة المعتادة مع العمليات الأخيرة لإعداد الاستراتيجيات في مجال البورى للتوعي البيولوجي.

-14 وفي ضوء هذه الملاحظات، يقترح تحديد إطار السنوات الأربع 2014-2018 الموجه نحو تحقيق النتائج لأولويات البرامج بوصفه يتكون من عناصر مختلفة، تمثل الخطة الاستراتيجية للتوعي البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيسي المذكورة فيها عنصراً أساسياً منها. ويتوفر النهج المتبعة في الفقرة 16 من 4/7 UNEP/CBD/WG-RI/4، الذي وضع خريطة للإطار السابق للسنوات الأربع (الذي اعتمد الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف للفترة 2010-2014) واستراتيجية التنوع البيولوجي لدوره التزود الخامسة وغايات وأهداف أيسي ذات الصلة نقطة انطلاق مناسبة لإعداد استراتيجية التنوع البيولوجي 2014-2018 الجديدة في دورة التزود السادسة.

-15 ووفقاً للقائمة المنصوص عليها في التوصية 3/4 للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية، فإن العناصر الأخرى ستكون:

(أ) الخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية 2011-2020 (المقرر 16/BS-V)؛

² يرد التقرير في <http://www.cbd.int/financial/doc/canada-framework-programme-priority-gef6-en.pdf>

(ب) الإرشاد الموجه إلى الآلية المالية بشأن أولويات البرنامج لدعم تنفيذ بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع الذي أعده الاجتماع الثاني للجنة الحكومية الدولية المعنية ببروتوكول ناغويا.³

16- ومن الأغراض المهمة لإطار السنوات الأربع الموجه نحو تحقيق النتائج هو المساعدة في رصد استثمارات ومخرجات ونتائج مرفق البيئة العالمية مقابل الخطة الاستراتيجية. ولذلك، سيكون من المفيد لإطار السنوات الأربع 2014-2018 الموجه نحو تحقيق النتائج لأولويات البرنامج مراعاة أيضا:

(أ) القائمة الإرشادية للأهداف المتناهية لتقدير التقدم المحرز نحو تحقيق غايات الخطة الاستراتيجية للتوعي البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيّي للتوعي البيولوجي حسبما ترد في المقرر المتوقع صدوره عن الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف؛⁴

(ب) أي تحسينات أخرى لهذه المؤشرات، أو إعداد مؤشرات إضافية، نتيجة العمل في المستقبل في إطار الاتفاقية، مثل عمل الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص للمادة 8 (ب) والأحكام ذات الصلة بشأن إعداد مؤشرات ذات الصلة للمعارف التقليدية والاستخدام العرفي المستدام؛⁵

(ج) المجموعة الحالية من النتائج والنتائج ومؤشرات الأثر، وعمليات الرصد وأدوات التتبع المرتبطة بها، التي يستخدمها حالياً مرفق البيئة العالمية.

17- ويمكن الاضطلاع بذلك من خلال الاعتراف بأن هذه المؤشرات توفر نقطة بداية لتقدير التقدم في تحقيق الخطة الاستراتيجية للتوعي البيولوجي 2011-2020 على مستويات مختلفة.

استعراض التقارير السابقة

18- أعربت حكومة كندا عن رأي مفاده أن إطار السنوات الأربع الموجه نحو تحقيق النتائج للبرامج ينبغي أن يركز على سد الفجوات ذات الأولوية العليا المرتبطة بالخطة الاستراتيجية للتوعي البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيّي العشرين المذكورة فيها، وأشارت إلى تحليل أولي للمجالات التي حظت بدعم كبير من مرفق البيئة العالمية (من حيث عدد المشاريع)، وال المجالات التي تلقت أقل دعم. ويشجع التقرير على إجراء تحليل كامل من شأنه أن يسمح بوضع إطار قوي قائم على الأدلة لأولويات البرنامج لوزارة الترود السادسة. ويقترح أن تتعكس الحاجة إلى التركيز على سد الفجوات ذات الأولوية العليا المرتبطة بالخطة الاستراتيجية للتوعي البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيّي العشرين المذكورة فيها في إطار السنوات الأربع الموجه نحو تحقيق النتائج.

19- أعرب الاتحاد الأوروبي في تقريره السابق عن رأي مفاده أن مؤتمر الأطراف له الحرية المطلقة في تحديد التوجهات الاستراتيجية الجديدة وأولويات البرنامج إذا اقتضى الأمر نتيجة تغيير الأوضاع وأو بناء على دراسات علمية وغيرها من الدراسات، وأن الإرشاد الذي سيعده مؤتمر الأطراف في اجتماعه الحادي عشر، إذا تقرر ذلك، سوف يحتوي على جزء هام من الاستراتيجية وأولويات البرنامج. وشدد الاتحاد الأوروبي على أهمية توفير إرشاد إلى مرفق البيئة العالمية بطريقة منهجية، وأن يصبح الإرشاد بشأن الاستراتيجية وأولويات البرنامج ذات أهمية خاصة في اجتماعات مؤتمر الأطراف التي تسبق مفاوضات تجديد موارد مرفق البيئة العالمية، لأنها لحظة مثالية لتقديم مساهمات مباشرة في استراتيجية المجال البيئي للتوعي البيولوجي التي يجري تحديثها أثناء عملية تجديد الموارد. ومن شأن الشكل المقترن بإطار السنوات الأربع الموجه نحو تحقيق النتائج أن يكون متسقاً مع هذا الرأي.

³ انظر التوصية 1/2 الصادرة عن الاجتماع الثاني للجنة الحكومية الدولية المعنية ببروتوكول ناغويا (UNEП/CBD/COP/11/6) لينظر فيها الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف.

⁴ انظر البند 3-3 من جدول الأعمال.

⁵ انظر التوصية 7/7 الواردة في الوثيقة UNEП/CBD/COP/11/7.

- 20- وأشارت حكومة الهند إلى العلاقة بين عملية التخطيط الوطني وأهداف التنوع البيولوجي العالمية، مشيرة إلى أن خطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي لعام 2008 في الهند تشمل بالفعل عدة عناصر من أهداف أيشي، مما يُمكن التأثر بين عملية التخطيط الوطنية وأهداف التنوع البيولوجي العالمية. ويشير تقرير الهند إلى أن هذه الطريقة لوضع أولويات البرامج ستساعد على توجيه الموارد لتحقيق أهداف أيشي. وفي هذا السياق، سيكون من المفيد الإشارة، كمبدأ عام، إلى أن أهداف أيشي للتنوع البيولوجي والإطار المقترن للمؤشرات ستتوفر أساساً مرتاحاً بالنسبة إلى الأطراف يمكن تكييفه، مع مراعاة الظروف والقدرات الوطنية المختلفة، بما في ذلك في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المنقحة للتنوع البيولوجي، وأن تأخذ استراتيجية دورة التزود السادسة في الاعتبار الأهداف وأولويات البرامج الوطنية الواردة في استراتيجيات وخطط العمل الوطنية المنقحة للتنوع البيولوجي.

- 21- وأكدت حكومة الكويت أن الإطار ينبغي أن يعدل، كمسألة ذات أولوية، توفير الخبرات والدعم التقني والتمويل اللازم للأطراف في الاتفاقية من أجل تحديث ومتابعة تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي 2011-2020، وفقاً للخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 التي اعتمدها الاتفاقية. ومن شأن الشكل المقترن أن يكون متسقاً مع هذا الرأي.

عناصر مشروع مقرر يتعلق بإطار السنوات الأربع لأولويات البرامج

العناصر الرئيسية من التوصية 3/4

- 22- ترد العناصر الرئيسية لمشروع المقرر المتعلقة باستعراض تنفيذ استراتيجية حشد الموارد في الفقرة 2 من التوصية 3/4 الصادرة عن الاجتماع الرابع للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية (UNEP/CBD/COP/11/1/Add.2) وتتاح أيضاً في تجميع المقررات (UNEP/CBD/COP/11/4)

ثانياً- تقارير تقييم مقدار الأموال اللازمة لتنفيذ الاتفاقية في دورة التزود السادسة

- 23- طلب الفريق المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية، في اجتماعه الرابع، إلى فريق الخبراء أن يواصل، بدعم من الأمين التنفيذي، إعداد التقرير (UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/10) مع مراعاة ما يلي، لينظر فيه مؤتمر الأطراف في اجتماعه الحادي عشر:

(أ) وجهات النظر المعرض عنها من قبل الأطراف والمرأفيين خلال الاجتماع الرابع للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية؛

(ب) وجهات النظر الأخرى التي قدمتها الأطراف والحكومات الأخرى والمنظمات قبل 30 يونيو/حزيران 2012؛

(ج) العمل الذي اضطلع به الفريق رفيع المستوى المعنى بالتمويل من أجل التنوع البيولوجي الذي تشارك في رعايته الهند والمملكة المتحدة؛

(د) المعلومات التقنية الأخرى ذات صلة بشأن تكاليف تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وتحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي.

- 24- وقدمت الأطراف وجهات نظرها استجابة للإخطار الذي أرسله الأمين التنفيذي (SCBD/ITS/RS/DC/fb/80164) بشأن المسائل التي نشأت عن الاجتماع الرابع للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية. ووردت تقارير رسمية من الاتحاد الأوروبي وكندا، على الرغم من أنه لم ترد أي ردود أخرى على الاستبيان المتعلق بدورة التزود السادسة بعد الاجتماع الرابع للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية.

-25- واستجابة للفقرة 6 في المرفق بالمقرر 26/10، أجرى مرفق البيئة العالمية والأمين التنفيذي استعراضاً لمشروع تقرير التقييم الذي أعده فريق الخبراء وخلصاً إلى أن المنهجية التي استخدمها فريق الخبراء كانت موجهة بالاختصاصات (المقرر 26/10) ومتسقة عبر جميع أهداف أishi العشرين للتوعي البيولوجي. وطبق نهج تدريجي لأهداف أishi العشرين والسلامة الأحيائية عن طريق تحديد مقررات مؤتمر الأطراف ذات الصلة والإرشاد الموجه إلى الآلية المالية، و اختيار الأنشطة حسب أهميتها الاستراتيجية لتحقيق الهدف.

-26- وتم تحديد الأنشطة التي لا غنى عن تمويلها من الموارد العامة مع الأخذ في الاعتبار المسؤوليات والالتزامات الوطنية وفقاً لأحكام اتفاقية التوعي البيولوجي واستبعاد الأنشطة ذات العوائد الاقتصادية المباشرة والمحتمل أن يشترك فيها القطاع الخاص. وقد جرى تبرير شروط مرفق البيئة العالمية لتأهيل الأنشطة المختارة وتقديرات الاحتياجات من التمويل من خلال استخدام معلومات من المؤلفات العلمية وأمثلة على تمويل مشاريع مرفق البيئة العالمية المماثلة ومؤسسات التمويل الأخرى، ورأى الخبراء. ومن أجل اختيار أكثر الخيارات جدوى، نفذت مجموعة من تقديرات التمويل - تسمى السيناريوهات القائمة على مستويات الطموح - لكل نشاط مع الأخذ في الاعتبار قدرات الاستيعاب والتسلیم للبلدان المؤهلة وفقاً لشروط مرفق البيئة العالمية فيما يتعلق بالنتائج. واستناداً إلى قاعدة التبرير المنطقي الإضافي لمرفق البيئة العالمية، حددت نسبة مئوية لتبرير تحقيق منافع بيئية عالمية من النشاط المختار. وأعد بعد ذلك موجز لمجموع التقديرات لكل هدف. وأخيراً، تم تطبيق ثلاثة معدلات من الصندوق الاستئماني إلى التمويل المشترك لتقديم خيارات بشأن المبلغ الذي سيكون مطلوباً لدورة التزود السادسة لتغطية التكاليف الإضافية المتوقعة.

-27- ويسلم تقرير التقييم بوجود فجوات في البيانات والمعارف لا يمكن سدها في الإطار الزمني المخصص للدراسة. ولا يمكن للدراسة أن تحدد بوضوح الفجوات في التدابير أو الأنشطة التي سبق وأن مولتها الأطراف ومرفق البيئة العالمية والمنظمات الأخرى منذ عام 2010 للوصول إلى مستوى معين من الإنجاز في إطار كل هدف. وقد أدى ذلك إلى صعوبة تقييم الفجوة المتبقية في التمويل. وقد ووجهت أيضاً فجوات في البيانات فيما يتعلق بتقييم مختلف الاحتياجات وهياكل التكاليف ل مختلف البلدان لتنفيذ الأنشطة المختار؛ وبالتالي، استخدمت افتراضات لمتوسط التكاليف.

-28- و تستند تقديرات الاحتياجات من التمويل أيضاً إلى المؤلفات العلمية والأمثلة والخبرة من مرفق البيئة العالمية ومؤسسات التمويل الأخرى، وكذلك آراء الخبراء نظراً لقلة التقارير المقدمة من الأطراف. ونظراً لحدودية الفترة الزمنية والقدرات والموارد، ستكون هناك حاجة إلى إجراء المزيد من البحوث لتعديل الافتراضات المتعلقة بتقديرات التمويل. ومن المتوقع أيضاً أن توفر نتائج الفريق الرفيع المستوى المعنى بالتقدير العالمي لموارد تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتوعي البيولوجي 2011-2020 معلومات إضافية وتمكيلية يمكن أن تخدم أيضاً عملية تقييم دورة التزود السادسة.

-29- وفيما يتعلق بتوافر التمويل، لم يتمكن فريق الخبراء من التبؤ بالبالغ الذي ستكون متاحة وقت تجديد الموارد واكتفى بتسلیط الضوء على هذا الاتجاه الذي شهدته الفترات السابقة لتجديد موارد المرفق.

موجز تقرير تقييم مقدار الأموال اللازمة لتنفيذ الاتفاقية في دورة التزود السادسة

-30- اعتمد مؤتمر الأطراف، في اجتماعه العاشر، اختصارات لإجراء تقييم كامل لمقدار الأموال اللازمة لمساعدة البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، وفقاً للإرشادات المقدمة من مؤتمر الأطراف، للوفاء بالالتزاماتها بموجب الاتفاقية في دورة التزود السادسة، على النحو الوارد في المرفق بالمقرر 26/10. ومن المتوقع أن تغطي دورة التزود السادسة الفترة من يوليه/تموز 2014 إلى يونيو/حزيران 2018، ومن المتوقع أن تبدأ المناقشات المؤدية إلى اتفاق جماعية مرفق البيئة العالمية في أواخر عام 2012.

-31- ويجري الاضطلاع بأنشطة أخرى ذات صلة عملاً بالمقررين 10/3 و 10/24 على النحو التالي:

(أ) العمل المضطلع به عملاً بالمقرر 3/10 لتقدير النعمات الحالية على التنوع البيولوجي. وأعد إطار للإبلاغ الأولي لمساعدة الأطراف على توفير بيانات عن حشد الموارد وفقاً للمؤشرات المعتمدة في المقرر 3/10. وفي ضوء التعليقات والتجارب المتعلقة باستخدام إطار الإبلاغ الأولي المقدمة من خمسة وعشرين طرفاً وهي بلجيكاً وبولنداً والصين والدانمرك وإكواتور وإستونيا وإثيوبيا والاتحاد الأوروبي وفنلندا وفرنسا وألمانيا وغرينادا والهند وإيطاليا واليابان والكويت والمكسيك وميامار وهولندا والنرويج وبولندا وإسبانيا والسويد وسويسرا، نُصح الإطار في وقت لاحق وهو متاح بوصفه الوثيقة 1 (UNEP/COP/11/14/Add.1) UNEP/COP/11/14/Add.1؛

(ب) إعداد إطار للسنوات الأربع موجه نحو تحقيق النتائج لأولويات البرامج لدوره التزود السادسة لاعتماده في الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف، وللنظر فيه بعد ذلك خلال دورة التزود السادسة. وتماشياً مع الفقرتين 6 و 7 من المقرر 10/25، على الإطار الموجه نحو تحقيق النتائج أن يراعي الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، بما في ذلك أهداف أىسي للتنوع البيولوجي المذكورة فيها والمؤشرات المرتبطة بها، وكذلك نتائج استعراض دورة التزود الخامسة؛

(ج) العمل الذي يضطلع به الفريق الرفيع المستوى المعني بالتقدير العالمي لموارد تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020. ومن أجل تنوير المناقشات بشأن وضع الأهداف، اشتركت حكومتا الهند والمملكة المتحدة في رعاية تقييم للموارد المالية اللازمة لتنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وتحقيق أهداف أىسي للتنوع البيولوجي. ويستند التقييم إلى عمل الخبراء العاملين على أهداف محددة أو مجموعات مواجهة بتوسيعه من فريق رفيع المستوى متوازن إقليمياً. ويرد موجز لأعمال الفريق الرفيع المستوى المعني بالتقدير العالمي لموارد تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 في .UNEP/COP/11/14/Add.2

-32- ونظر الاجتماع الرابع للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية، الذي عقد في مونتريال في 7-11 مايو/أيار 2012، في تقرير التقىم الأولي الذي أعده فريق الخبراء ويرد كوثيقة إعلامية (UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/10) وموجز مشروع التقرير كمرفق للوثيقة الرسمية: الآلية المالية: استعراض فترة التزود الخامسة لموارد مرفق البيئة العالمية والاحتياجات لفترة التزود السادسة (UNEP/CBD/WG-RI/4/7) وقدم توصيات لاستعراض التقىم.

-33- وفي دورة الاجتماع الرابع للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية، أعربت الأطراف التالية عن وجهات نظرها على التقرير الأولي شفويًا: أستراليا والصين وإثيوبيا والأردن والنرويج وجنوب إفريقيا وتايلاند وتونس. وقدمت كندا والاتحاد الأوروبي تقاريرهما الرسمية الخطية إلى أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي أيضًا. وتضمنت التقارير تعليقات محددة بشأن النهج والتمويل القائم وتطبيق قواعد مرفق البيئة العالمية بشأن التأهيل والتبرير المنطقي الإضافي والتمويل المشترك وتضارب الأهداف وأوجه التأثر بينها ضمن أمور أخرى. وراعى فريق الخبراء جميع التعليقات المقدمة عند إعداده الصيغة النهائية للدراسة.

-34- ومن المقرر أن يحدد مؤتمر الأطراف في اجتماعه الحادي عشر مقدار الأموال اللازمة لمساعدة البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، وفقاً للإرشادات المقدمة من مؤتمر الأطراف، للوفاء بالتزاماتها بموجب الاتفاقية في دورة التزود السادسة ويحيلها إلى مرفق البيئة العالمية لينظر فيها، بحيث يشير مرفق البيئة العالمية في تقريره الدوري المقدم إلى مؤتمر الأطراف إلى الطريقة التي استجاب بها خلال دورة تجديد الموارد للتقدير السابق الذي أعده مؤتمر الأطراف.

الاختصاصات والمنهجية والعملية

- 35 وفقا للاختصاصات (المقرر 10/26)، تم تعيين فريق من خمسة خبراء بناء على ترشيحات وردت من الأطراف ومناقشة جرت في اجتماع مكتب مؤتمر الأطراف. ولدى الخبراء الخمسة خبرة واسعة في مجال تمويل أنشطة التنوع البيولوجي وينقسمون بالتساوي بين البلدان المتقدمة والبلدان النامية بالإضافة إلى ممثل من إحدى المنظمات غير الحكومية وافق عليه التحالف من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي وشبكة المنظمات غير الحكومية لمrfق البيئة العالمية.
- 36 وعقدت خمسة اجتماعات للخبراء في مونتريال (اجتماعان) وطوكيو وكيفو وكامبريدج بدعم من موظفي الأمانة وانضم إلى الاجتماعات ممثلون عن أمانة مرrfق البيئة العالمية، حيث عقدت اجتماعات منها بالفيديو. وجرت مشاورات منتظمة في الفترات الواقعة بين الاجتماعات باستخدام الوسائل الإلكترونية. وقدمت حكومتا اليابان وهولندا تمويلاً سخياً لعقد الاجتماعات. وأجرى فريق الخبراء التقييم بدون الحصول على أي تعويض مالي عن الوقت الذي خصصه للتقييم؛ وتحظى مساهمته السخية بتقدير كبير. وساهم الخبراء والمنظمات التي يعملون بها بوقتهم بدون أي أعباء مالية على اتفاقية التنوع البيولوجي.
- 37 وتم تطبيق قاعدة التبرير المنطقي الإضافي لمrfق البيئة العالمية في جميع أجزاء التقييم. وتمثل ولاية مرrfق البيئة العالمية في تمويل التكاليف الإضافية المتفق عليها للمشاريع المتعلقة بتوفير منافع بيئية عالمية. وبالتالي، تؤدي مشاريع مرrfق البيئة العالمية عموماً أدواراً إضافية وحافزة عن طريق إحداث اختلاف في الأعمال المنفذة على نحو ما جرت عليه العادة لجمع الموارد العامة من مختلف المستويات والموارد الخاصة، مثلًا من منظمات غير حكومية ومؤسسات. وبالإضافة إلى ذلك، تقوم الوكالات المنفذة لمrfق البيئة العالمية بحشد التمويل المشترك كجزء من جميع المشاريع. وبالتالي، فإن معدل منح الصندوق الاستثماري للمررف إلى نسبة التمويل المشترك يعبر عن طبيعة كل مشروع، والمنافع البيئية العالمية التي سيتم إدراها، والتكاليف الإضافية اللازمة لتحقيق المنافع البيئية العالمية، وطبيعة خط الأساس الذي يستكمله المشروع، ووجود جهات تمويل مشتركة أخرى ومساهماتها. وفي الممارسة العملية، فإن مرrfق البيئة العالمية بوصفه مررفًا يسعى إلى جمع أكبر مبلغ ممكن. وقد تراوح معدل الصندوق الاستثماري للمررف إلى التمويل المشترك من 1:2 ليصل إلى معدل مرتق قدره 10:1 في المجال البوري للتنوع البيولوجي، ويبلغ المتوسط الحالي 1:4. ويتأثر هذا المعدل إلى حد ما بالمواضيع المحتملة بين المشاركين المعنيين.
- 38 وكانت المنهجية التي استخدمها فريق الخبراء موجهة بالاختصاصات (المقرر 10/26). وطبق نهج تدريجي لأهداف أ Yoshi العشرين والسلامة الأحيائية عن طريق تحديد مقررات مؤتمر الأطراف ذات الصلة والإرشاد، و اختيار الأنشطة حسب أهميتها الاستراتيجية لتحقيق الهدف. وتم تحديد الأنشطة التي لا غنى عن تمويلها من الموارد العامة مع الأخذ في الاعتبار المسؤوليات والالتزامات الوطنية وفقاً لأحكام اتفاقية التنوع البيولوجي واستبعاد الأنشطة ذات العوائد الاقتصادية المباشرة والمحتمل أن يشترك فيها القطاع الخاص. وقد جرى تبرير شروط مرrfق البيئة العالمية لتأهيل الأنشطة المختارة وتقديرات الاحتياجات من التمويل من خلال استخدام معلومات من المؤلفات العلمية وأمثلة على تمويل مشاريع مرrfق البيئة العالمية المماثلة ومؤسسات التمويل الأخرى، ورأي الخبراء. ومن أجل اختيار أكثر الخيارات جدوى، نفذت مجموعة من تقديرات التمويل - تسمى السيناريوهات القائمة على مستويات الطموح - لكل نشاط مع الأخذ في الاعتبار قدرات الاستيعاب والتسلیم للبلدان المؤهلة وفقاً لشروط مرrfق البيئة العالمية فيما يتعلق بالنتائج. واستناداً إلى قاعدة التبرير المنطقي الإضافي لمrfق البيئة العالمية، حددت نسبة مؤدية لتبرير تحقيق منافع بيئية عالمية للنشاط المختار. وأعد بعد ذلك موجز لمجموع التقديرات لكل هدف. وأخيراً، تم تطبيق ثلاثة معدلات للتمويل المشترك لعرض الخيارات بشأن المبلغ الذي سيكون مطلوباً لدورة التزود السادسة لتعطية التكاليف الإضافية المتوقعة.
- 39 وفقا للاختصاصات (المقرر 10/26)، أعد استبيان للحصول على معلومات عن الاحتياجات المالية المحددة على صعيد البلدان بالإضافة إلى مسح معنون "هدف بهدف" وعمم على الأطراف بمحب الإطار

SCBD/ITS/RS/ESE/fb/77838 في 7 أكتوبر/تشرين الأول 2011. وطلب إلى جميع الأطراف المؤهلة وفقاً لشروط مرفق البيئة العالمية تحديد ما هي النسبة من إجمالي احتياجاتها من التمويل الذي تتوقعه من مرفق البيئة العالمية أو من المصادر الداخلية والخارجية الأخرى وما هي المصادر التي تتوقع أن تحصل منها الأطراف على الأموال. وفي الاجتماع الرابع للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية المنعقد في مونتريال من 7 إلى 20 مايو/أيار 2012 تم تذكير جميع البلدان المؤهلة بالمشاركة وتشجيعها على ذلك. وفي نهاية المطاف، أكملت تسعة دول الاستبيان حتى 7 سبتمبر/أيلول 2012: إيكوادور ومدغشقر والهند وبنغلاديش وغرينادا وولايات ميكرونيزيا الموحدة وميامار وكولومبيا والبرازيل. وتعرب أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي عن تقديرها لتقديم هذه البلدان لرودودها في الوقت المناسب. غير أن بعض الردود لم تكن كاملة أو قدمت مع إجراء تغيير في شكل الإبلاغ. وبما أن عدد الردود لم يكن ممثلاً إحصائياً، فإن الردود لا تشكل أساساً من المنظور القطري يسمح بإجراء تقدير أفضل للاحتجاجات من التمويل في دورة التزود السادسة. وفي متابعة لذلك التقرير، يطلب إلى البلدان أن تقدم استبيانها كاملاً للمساعدة على فهم احتياجاتها القطرية من التمويل والفجوات من أجل زيادة الأدلة لإرشاد عملية دورة التزود السادسة.

-40- وبالتوافق مع تقييم الاحتياجات من التمويل لدوره التزود السادسة، اشتركت حكومتا الهند والمملكة المتحدة في رعاية تقييم عالمي أجراه الفريق الرفيع المستوى للموارد الالزامية لتنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وتحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي. وعمل أعضاء فريق الخبراء بشكل وثيق مع مجموعات الفريق الرفيع المستوى لضمان الاتساق بين التقييمين. وتم إبلاغ مجموعات الفريق بالنتائج الأولية لتقييم الاحتياجات المالية في دوره التزود السادسة. وبالمثل، فإن النتائج الواردة من التقييم العالمي الذي أجراه الفريق الرفيع المستوى يستكمل إلى حد ما نتائج تقييم الاحتياجات في دوره التزود السادسة الذي خلص إلى أن هناك فجوات في المعلومات والبيانات. وبالتالي، فإن هناك علاقة تكميلية ومتتمة بين الدراستين في تقييمهما للأموال الالزامية لتنفيذ الخطة الاستراتيجية على مستويات مختلفة - يركز تقييم دوره التزود السادسة على التكاليف الإضافية للأنشطة المؤهلة لمرفق البيئة العالمية في البلدان المؤهلة بينما تركز الأفرقة الأخرى الرفيعة المستوى على مجموع التكاليف العالمية لتحقيق أهداف أيشي.

-41- وفيما يلي القيود الرئيسية التي أبرزها فريق الخبراء في عمله.

كان التقييم الحالي للاحتجاجات من التمويل في دوره التزود السادسة أول عملية تنفذ على الإطلاق من هذا النوع وواجهه الكثير من التحديات والشكوك. وفي حين ستحث الأطراف الدراسة، يجب مراعاة القيود التالية:

(1) فيما يتعلق بالإرشاد من مقررات مؤتمر الأطراف:

(أ) إن الإرشاد من مقررات مؤتمر الأطراف معقد جداً وكان بالإمكان تحديد و اختيار العديد من الأنشطة المناسبة لتمويل مرفق البيئة العالمية. ومع ذلك، فقد تقرر أنه ينبغي عدم التركيز إلا على الأنشطة الاستراتيجية التي تسهم في تحقيق هدف معين، مع الاعتراف في الوقت نفسه بأن هناك أنشطة أخرى ضرورية ومناسبة أيضاً لتحقيق هذا الهدف بالكامل.

(ب) كان يجب أخذ التدخل المعقد لأهداف أيشي بعين الاعتبار من أجل تجنب التقدير المزدوج للاحتجاجات من التمويل؛ وبالتالي تم اختيار الأنشطة لقليل التدخل إلى أقصى حد ممكن.

(2) فيما يتعلق بالبيانات والمعارف:

(أ) سُلم بوجود فجوات في البيانات والمعارف أثناء الدراسة، ولكن لم يتيسر سدها في الإطار الزمني المحدد. ولم يتيسر إجراء تحديد واضح للفجوات في التدابير أو الأنشطة التي سبق وأن مولتها الأطراف ومرفق البيئة العالمية والمنظمات الأخرى منذ عام 2010 للوصول إلى مستوى معين من الإجازة في إطار كل هدف. وقد أدى ذلك إلى صعوبة تقييم الفجوة المتبقية في التمويل.

ب) استندت تقديرات الاحتياجات من التمويل إلى المؤلفات العلمية والأمثلة والخبرة من مرفق البيئة العالمية ومؤسسات التمويل الأخرى. ونظرًا لمحدودية الوقت والقدرات والموارد، ستكون هناك حاجة إلى إجراء المزيد من البحث لتعديل الافتراضات المتعلقة بتقديرات التمويل. ومن المتوقع أيضًا أن توفر نتائج الفريق الرفيع المستوى المعنى بالتقدير العالمي معلومات إضافية وتكملية يمكن أن تخدم أيضًا عملية تقييم دورة التزود السادسة.

ج) ووجهت فجوات في البيانات عند تقييم مختلف الاحتياجات وهياكل التكاليف لمختلف البلدان لتنفيذ الأنشطة المختارة؛ وبالتالي، استخدمت افتراضات لتوسيط التكاليف.

فيما يتعلق بقواعد مرفق البيئة العالمية والإطار الزمني لدورة التزود السادسة للموارد: (3)

أ) الأنشطة التي كان من المقرر تنفيذها في إطار دورة التزود الخامسة لتحقيق هدف معين ربما تكون لم تبدأ أو تكمل حتى الآن. وبالتالي، يجب أن تبدأ بعض الأنشطة أو تستمر خلال دورة التزود السادسة.

ب) بعض الأنشطة المقرر أن تبدأ في إطار دورة التزود السادسة من المتوقع أن تستمر في إطار دورة التزود السابعة لتيسير تحقيق الأهداف بحلول عام 2020.

ج) يمكن أن تكون قاعدة مرفق البيئة العالمية بشأن التبرير المنطقي الإضافي والتكاليف الإضافية المتفق عليها غير واضحة لأن محاولة إدراز منافع بيئية عالمية ومسألة التمويل المشترك لمشروع معين قد يbedo وأنهما مسألهان مختلطان في كثير من الأحيان ويعزى ذلك إلى حد ما إلى المفاهيم المحتملة بين البلدان المؤهلة لتمويل مرفق البيئة العالمية والوكالات المنفذة وأمانة مرفق البيئة العالمية. وبالتالي، تم فصل المسئلين في نهج تدريجي لتحقيق المزيد من الشفافية.

فيما يتعلق بالظروف الخاصة بكل بلد: (4)

أ) نظرًا لمحدودية الوقت والموارد، لم يكن من الممكن إجراء تحليل متعمق بما فيه الكفاية للتقارير الوطنية والاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتوعي البيولوجي، ودراسات أخرى للحصول على معلومات إضافية عن الاحتياجات من التمويل الخاصة بكل بلد.

ب) نظرًا لعدم وجود معلومات، كان من الصعب جدًا بحث مدى استعداد البلدان المؤهلة وقدرتها على الاستيعاب لتنفيذ الأنشطة المختارة.

ج) نظرًا لسياسة مرفق البيئة العالمية التي تقييد بأن تطبق أموال مرفق البيئة العالمية هو في الأساس مسألة موجهة قطريًا، فإن عدد البلدان التي قد تتفذ نشاطًا مختارًا قد يختلف من نشاط إلى نشاط. وبالتالي، هناك العديد من الشكوك الضمنية بشأن كيف ستتناول البلدان ستتناول الأنشطة المقترنة، وبالتالي تساهم في تحقيق الهدف.

ونظرًا لهذه القيود، لا يمكن للدراسة أن توفر تقييمًا شاملًا أو دقيقًا للتكاليف الإضافية التي ستكون مطلوبة لدورة التزود السادسة. وبدلاً من ذلك، فإن الهدف يتمثل في اعتماد نهج عمل مصمم لتوفير محاولة معقولة وشفافة وقابلة للتكرار، بما في ذلك سيناريوهات للنطاق المحتمل للاحتجاجات من التمويل لدورة التزود السادسة.

نتائج التقييم

42- تشير تقديرات تقييم فريق الخبراء إلى أنه خلال فترة السنوات الأربع لدورة التزود السادسة (2014-2018) ستكون هناك حاجة إلى إجمالي احتياجات من التمويل قدره ما بين 74 مليار دولار أمريكي و 191 مليار دولار أمريكي

تقريباً للمساهمة في تحقيق أهداف أيّشي للتنوع البيولوجي في البلدان المؤهلة لتمويل مرفق البيئة العالمية. وتركز هذه الأرقام على تقديرات الاحتياجات من التمويل في البلدان المؤهلة لتمويل مرفق البيئة العالمية وتغطي الأنشطة المؤهلة للحصول على تمويل من مرفق البيئة العالمية قبل مراعاة التبرير المنطقي الإضافي لمرفق البيئة العالمية وأي تمويل مشترك. ويرد التوزيع حسب السيناريوهات الثلاثة في الجدول 1.

- 43 كما تشير تقديرات التقييم إلى أنه خلال فترة السنوات الأربع لدوره التزود السادسة (2014-2018) ستتراوح المبالغ اللازمة ما بين 35 مليار دولار أمريكي و 87 مليار دولار أمريكي تقريباً بعد تطبيق النسب المئوية للتبرير المنطقي الإضافي التي تتراوح بين 10 في المائة و 100 في المائة وفقاً للمنافع البيئية العالمية المحتمل أن تدرها الأنشطة. وترتدى نتائج السيناريوهات الثلاثة في الجدول 1.

- 44 ولحساب المبلغ اللازم في دوره التزود السادسة خلال الفترة 2014-2018، طبق فريق الخبراء ثلاثة معدلات للتمويل المشترك (2:1 و 4:1 و 6:1) لعرض الخيارات بشأن المبلغ الذي يمكن أن يكون مطلوباً من الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالمية لتغطية التكاليف الإضافية المتوقعة. وتشير هذه المبالغ إلى أن حصة الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالمية المتوقعة لدوره التزود السادسة للموارد لحشد المزيد من التمويل المشترك لتغطية مجموع الاحتياجات من التمويل في نهاية المطاف يتوقف على عدد من العوامل على النحو المبين في المنهجية. وحسبما ذكر من قبل، فإن متوسط معدل التمويل المشترك الحالي لمرفق البيئة العالمية للمجال البوري للتنوع البيولوجي قدره 4:1. وبالنظر إلى أن معدل التمويل المشترك يخضع لمفاوضات محتملة، وبالتالي لا يمكن التنبؤ به، فقد وضع بدلاً من ذلك معدل أدنى (1:2) ومعدل أعلى (6:1). وترتدى الخيارات التسعة في الجدول 1 تحت معدلات التمويل المشترك من 1:1 إلى 6:1.

الجدول 1: خيارات بشأن تقديرات المبلغ المطلوب لدوره التزود السادسة

| خيارات للمبلغ المطلوب للصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالمية لدوره التزود السادسة لتغطية التكاليف الإضافية المتوقعة | | | تقديرات المبلغ المطلوب لدوره التزود السادسة للفترة 2014-2018 بعد تطبيق منطق الإضافة | تقديرات المبلغ المطلوب لدوره التزود السادسة للفترة 2014-2018 قبل تطبيق منطق الإضافة |
|---|-------------------------|-------------------------|--|---|
| معدلات التمويل المشترك المطبق | | | | |
| 1:6 | 1:4 | 1:2 | | |
| 5 مليارات دولار أمريكي | 7 مليارات دولار أمريكي | 11 مليارات دولار أمريكي | السيناريو 1: 35 مليار دولار أمريكي | السيناريو 1: 74 مليار دولار أمريكي |
| 8 مليارات دولار أمريكي | 12 مليارات دولار أمريكي | 20 مليارات دولار أمريكي | السيناريو 2: 60 مليار دولار أمريكي | السيناريو 2: 131 مليار دولار أمريكي |
| 12 مليار دولار أمريكي | 17 مليار دولار أمريكي | 29 مليار دولار أمريكي | السيناريو 3: 87 مليار دولار أمريكي | السيناريو 3: 191 مليار دولار أمريكي |

الاحتياجات من التمويل مقابل الأموال المتاحة

- 45 وفقاً للإختصاصات (المقرر 10/26)، ينبغي أن تُقيّم الدراسة أيضاً التمويل المتاح. وقدم فريق الخبراء معلومات عن التمويل المتاح من مصادر عامة مختلفة للتنوع البيولوجي، مثل:

(أ) تمويل مرفق البيئة العالمية للتنوع البيولوجي المتاح الذي يتّألف من الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالمية ومحصصات التمويل المشترك خلال الفترات المختلفة لتجديد الموارد من المرحلة التجريبية (1991-1994) إلى دوره التزود الخامسة (2010-2014).

ب) التمويل المتاح للتنوع البيولوجي من التزامات بلدان منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي المتعلقة بالمعونة الثنائية.

ج) تمويل التنوع البيولوجي من القطاعات الأخرى.

د) التمويل المحلي للتنوع البيولوجي في البلدان النامية.

-46 وعرض فريق الخبراء بعض الاستنتاجات بشأن مسألة الأموال المتاحة مقابل الاحتياجات من التمويل لدوره التزود السادسة. وبناء على ثلاثة سيناريوهات وتقدير هدف بهدف التقرير الكامل، فإن الخيارات التسعة الواردة في **الجدول 1** تعكس التكاليف الإضافية المتوقعة لتحسينات التمويل المحتملة للصندوق الاستثماري لمrfق البيئة العالمية لدعم تنفيذ أهداف أیشی العشرين والسلامة الأحيائية في دورة التزود السادسة 2014-2018.

-47 ويتألف المبلغ المتاح للصناديق ذات الصلة بالتنوع البيولوجي في دورة التزود الخامسة من عدة عناصر. ويتمثل التمويل الإضافي الذي لم يدرج حتى الآن في المبلغ الذي يصل إلى 1.2 مليار دولار أمريكي للتنوع البيولوجي ويمكن أن يسهم في أهداف أیشی العشرين بمبالغ مخصصة للإدارة المستدامة للغابات والمبادرة المعاززة لخفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدورها (REDD+) (0.13 مليار دولار أمريكي)، وأقساط جزئية للمجالين البوريين للمياه الدولية وتدور الأرضي، والصندوق الخاص بأقل البلدان نموا والصندوق الخاص بتغير المناخ. واستنادا إلى الأرقام الواردة من تقرير أمانة مرفق البيئة العالمية المقدم إلى الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف للفترة من 1 يوليه/تموز 2010 إلى 30 يونيو/حزيران 2012 (UNEП/CBD/COP/11/8)، يمكن توقع توفير مبلغ إضافي نسبته 30 في المائة للتنوع البيولوجي من هذين المجالين من خلال نفقات المشاريع (175 مليون دولار أمريكي من أصل مبلغ إجمالي قدره 747 مليون دولار أمريكي، ويتعلق بمبلغ 572 مليون دولار أمريكي للتنوع البيولوجي = 30 في المائة). وهذا يعني أن المبلغ المتاح للتنوع البيولوجي خلال دورة التزود الخامسة زاد إلى ما يقرب من 1.6 مليار دولار أمريكي. ويعرض الجدول 2 الزيادة المحسوبة في الاحتياجات من التمويل من دورة التزود الخامسة إلى الدورة السادسة وفقا للسيناريوهات الثلاثة ومعدلات التمويل المشترك على التوالي. وعلى أساس المبالغ المتاحة في دورة التزود الخامسة، فإن الزيادة تتراوح ما بين 3 أضعاف في السيناريو 1 ومعدل تمويل مشترك قدره 6:1 إلى 18 ضعفا تحت السيناريو 3 ومعدل تمويل مشترك قدره 2:1. وفي إطار السيناريو 2 مع معدل تمويل مشترك متوقع قدره 4:1، فإن الزيادة معدلها 7.5 ضعف.

-48 وكان متوسط النسبة المئوية للتغير في موارد مرفق البيئة العالمية من دورة تجديد موارد إلى دورة تالية قدره 27.7 في المائة. وبالنظر إلى المتوسط التاريخي لمعدل نمو الموارد من دورة إلى دورة في الصندوق الاستثماري لمrfق البيئة العالمية، فإن أدنى السيناريوهات المقترحة يشير إلى الحاجة إلى زيادة هائلة.

الجدول 2: المبالغ المطلوبة والمتحدة من مرفق البيئة العالمية والزيادة المحسوبة من الدورة الخامسة إلى الدورة السادسة لتجديد موارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية

| الزيادة المحسوبة من دورة التزود الخامسة إلى السادسة استناداً على المبالغ المتاحة في دورة التزود الخامسة | | | المبلغ المتاح للصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية لدورة التزود الخامسة لتغطية التكاليف الإضافية المتوقعة | خيارات للمبلغ المطلوب للصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية لدورة التزود السادسة لتغطية التكاليف الإضافية المتوقعة | | | سيناريو لدورة التزود السادسة في الفترة 2014-2018 |
|---|------------|------------|---|---|------------------------|------------------------|--|
| وفقاً لمعدل التمويل المشترك | | | المجال البيئي للتنوع البيولوجي 1.2 مليار دولار أمريكي | معدل التمويل المشترك المطبق | | | |
| 1:6 | 1:4 | 1:2 | المساهمات المتوقعة من المجالات البوريرية الأخرى لمرفق البيئة العالمية والصاديق: نحو 0.4 مليار دولار أمريكي | 1:6 | 1:4 | 1:2 | |
| 3 ~ أضعاف | 4.5 ~ ضعف | 7 ~ أضعاف | 1.6 مليار دولار أمريكي | 5 مليارات دولار أمريكي | 7 مليارات دولار أمريكي | 7 مليارات دولار أمريكي | السيناريو 1 |
| 5 ~ أضعاف | 7.5 ~ ضعف | 12.5 ~ ضعف | 1.6 مليار دولار أمريكي | 8 مليارات دولار أمريكي | 12 مليار دولار أمريكي | 20 مليار دولار أمريكي | السيناريو 2 |
| 7.5 ~ ضعف | 11 ~ ضعفاً | 18 ~ ضعفاً | 1.6 مليار دولار أمريكي | 12 مليار دولار أمريكي | 17 مليار دولار أمريكي | 29 مليار دولار أمريكي | السيناريو 3 |

-49- ويُقدم تقرير التقييم الكامل لمقدار الأموال الالزامية لتنفيذ الاتفاقية في فترة التزود السادسة لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية بوصفه الوثيقة 35 UNEP/CBD/COP11/INF/35.

عناصر مشروع مقرر يتعلق بتقييم دورة التزود السادسة لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية

العناصر الرئيسية من التوصية 3/4

-50- ترد العناصر الرئيسية لمشروع المقرر المتعلقة باستعراض تنفيذ استراتيجية حشد الموارد في الفقرة 6 من التوصية 3/4 للجتماع الرابع للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية (UNEP/CBD/COP/11/1/Add.2) ونتائج أيضاً في تجميع المقررات (UNEP/CBD/COP/11/4)

ثالثاً - الاستعراض الرابع لفعالية الآلية المالية

-51- بما ينسق مع المقرر 27/10 لمؤتمر الأطراف، كان من المقرر تقديم الاستعراض الرابع إلى الأطراف قبل الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف بوقت كافٍ. ولكن نظراً للعدم وجود موارد مالية وتأخيرات أخرى غير متوقعة، تم التعاقد على إجراء الاستعراض الرابع لفعالية الآلية المالية ولكن لم يكتمل.

- 52 - وحث الاجتماع الرابع للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية الأمين التنفيذي على تنفيذ المقرر 10/27 على نحو فعال وإعداد الاستعراض الرابع لفعالية الآلية المالية في الوقت المناسب وبطريقة فعالة؛ وطلب إلى الأمين التنفيذي بحث إمكانية إعادة تخصيص الأموال من الموارد القائمة لإكمال هذا الاستعراض قبل الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف، وشجع الجهات المانحة التي تكون في وضع يسمح لها بتقديم تعهدات عاجلة لتمويل تنفيذ المقرر 10/27 في الوقت المناسب لل்தقرير الذي سيقدم في الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف على أن تقوم بذلك (القسم جيم من التوصية 3/4 للاجتماع الرابع للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية).

- 53 - واستجابة للتوصية 3/4 (القسم جيم) للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية، قدمت حكومة كندا بسخاء الموارد المالية اللازمة للاستعراض الرابع لفعالية الآلية المالية لاتفاقية.

- 54 - وأعلن الأمين التنفيذي في نفس الوقت في 23 يونيو/حزيران 2012 عن دعوة الاستشاريين ذوي الخبرة لإجراء الاستعراض الرابع لفعالية الآلية المالية لاتفاقية. ومن بين التوائح المطلوبة كانت:

(أ) إتاحة مشروع تقرير تجميعي وتحصيات لمرفق البيئة العالمية لكي يستعرضها، والتعليقات التي ستدرج في الوثائق وتحديدها حسب مصدر؛

(ب) مشروع مقرر، بدعم من الأمين التنفيذي ومرفق البيئة العالمية، بشأن الاستعراض الرابع لآلية المالية، بما في ذلك اقتراحات محددة للعمل لتحسين فعالية الآلية عند الضرورة، لينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الحادي عشر.

- 55 - واستنادا إلى التقييم والخبرة السابقة لشركة "ستراتوس للاستشارات" فقد منحت عقد الاستشارات ريثما يتم الانتهاء من الاتفاق المالي مع حكومة كندا. غير أن شركة "ستراتوس للاستشارات" سحب طلبها في أواخر يوليه/تموز بسبب رحيل غير متوقع لموظفيه رئيسيين.

- 56 - ونظرت الأمانة في شركات استشارية أخرى، وقدمت شركة ICF الدولية مقترحا، تم قبوله منذ ذلك الحين. وتتضمن مهمة شركة ICF الدولية تحديد منهجية التقييم ووضع صياغتها النهائية، وإجراء الاستعراض النظري اللازم، وجمع مدخلات أصحاب المصلحة، وتقييم المعلومات لإعداد مشروع تقرير الاستعراض. غير أنه نتيجة تأخر غير متوقع، لن يستطع الاستشاريون تقديم تقرير الاستعراض النهائي إلا بحلول 31 ديسمبر/كانون الأول 2012. ولذلك، سيقدم تقرير الاستعراض إلى الاجتماع الخامس للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية.

عناصر مشروع مقرر يتعلق بالاستعراض الرابع لفعالية الآلية المالية

عناصر من التوصية 3/4

-1 وفقاً للتوصية 3/4، يقترح الأمين التنفيذي مشروع عناصر المقرر التالي استجابة للفقرتين 2 و 3 من المقرر 27/10 الفقرة 10 من المرفق بذلك المقرر:

ابن مؤتمر الأطراف،

يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يتيح للأطراف تقرير الاستعراض الرابع لفعالية الآلية المالية الذي أعد استجابة للمقرر 27/10 لينظر فيه الفريق المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية في اجتماعه الخامس.

المرفق

مقدّر إطّار السنّوّات الأربع 2014-2018 الموجّه نحو تحقّيق النّتائج لأولويّات البرامّج

الهدف

-1 يوفّر إطّار السنّوّات الأربع 2014-2018 الموجّه نحو تحقّيق النّتائج لأولويّات البرامّج إرشاداً لمرفق البيئة العالميّة بوصفه الآلية الماليّة للاتفاقية لوضع استراتيّجية قويّة ونظام رصد للمجال البؤري للتنوع البيولوجي لدوره التزوّد السادسة لموارد الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالميّة.

العناصر

-2 عند توجيهه إعداد استراتيّجية للتنوع البيولوجي لدوره التزوّد السادسة لموارد الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالميّة، فإنّ إطّار السنّوّات الأربع 2014-2020 الموجّه نحو تحقّيق النّتائج لأولويّات البرامّج يتكون من العناصر التالية:

(أ) الخطة الاستراتيّجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، بما في ذلك أهداف أيّشي للتنوع البيولوجي المذكورة فيها (المرفق بالمقرر 10/2)؛

(ب) الخطة الاستراتيّجية لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائيّة لفترة 2011-2020 (المقرر BS-V/16)؛

(ج) أولويّات البرامّج لدعم تنفيذ بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع؛⁶

مع الأخذ في الاعتّبار أيضاً

(د) القائمة الإرشادية للمؤشرات المتاحة لتقييم التقدّم نحو تحقّيق غايات الخطة الاستراتيّجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيّشي للتنوع البيولوجي حسبما ترد في المقرر المتوقّع من قبل الاجتماع الحادي عشر لمؤتمّر الأطراف، نظراً لأنّها توفر نقطّة بداية لتقييم التقدّم المحرّز في تحقّيق الخطة الاستراتيّجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 على مستويات مختلفة؛

(ه) أي تحسينات أخرى لهذه المؤشرات، أو إعداد مؤشرات إضافية ناتجة عن العمل في المستقبل بموجب الاتفاقيّة، مثل عمل الفريق العامل المفتوح العضويّة المختصّ للّمادّة 8 (ي) والأحكام ذات الصلة بشأن إعداد مؤشرات ذات الصلة للمعارف التقليديّة والاستخدام العرفي المستدام؛

(ج) المجموعة الحاليّة من النّوادر والنتائج ومؤشرات الأثر، وعمليّات الرصد وأدوات التّتبع المرتّبطة بها، التي يستخدمها حالياً مرافق البيئة العالميّة.

المبدأ التوجّي

-3 توفر أهداف أيّشي للتنوع البيولوجي والقائمة الإرشادية للمؤشرات أساساً مرجناً بالنسبة إلى الأطراف يمكن تكييفه، مع مراعاة الظروف والقدرات الوطنيّة المختلفة، بما في ذلك في الاستراتيّجيات وخطط العمل الوطنيّة المنقحة للتنوع البيولوجي. وينبغي أن تيسّر استراتيّجية التنوع البيولوجي لدوره التزوّد السادسة لموارد الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالميّة تحقيق أوجه التّنّازر بين الأهداف وأولويّات البرامّج الوطنيّة الواردة في استراتيّجيات وخطط العمل الوطنيّة المنقحة للتنوع البيولوجي حسب أولويّتها في مقرّرات المشاريع القطريّة، مع التركيز على سد الفجوات ذات الأولويّة العلّيا المرتّبطة بالخطة الاستراتيّجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيّشي العشرين المذكورة فيها.

⁶ انظر التوصيّة 2/1 الصادرة عن الاجتماع الثاني للجنة الحكوميّة الدوليّة (UNEP/CBD/COP/11/6).

-4 وينبغي أن تستفيد استراتيجية دورة التزود السادسة لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية استفادة كاملة من أوجه التأثر المحتملة بين مجالات مرفق البيئة العالمية للتنوع البيولوجي وتدور الأرضي والمياه الدولية وتغير المناخ - التخفيف من حجمه والتكيف معه. وينبغي أن يعمل مرفق البيئة العالمية مع أصحاب المصلحة الرئيسيين المشاركين في عملية تجديد الموارد، بما في ذلك أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، حسب الممارسات المعتادة في العمليات الأخيرة لإعداد استراتيجيات في المجال البوري للتنوع البيولوجي ضمن عملية صياغة استراتيجية دورة التزود السادسة لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية.

-5 وعلى التقرير المقدم إلى الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف بشأن استراتيجية دورة التزود السادسة لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية أن يأخذ ما سبق في الاعتبار.
